

Señor

SUPERINTENDENTE DE INDUSTRIA Y COMERCIO

DIVISION DE NUEVAS CREACIONES

E. _____ S. _____ D. _____

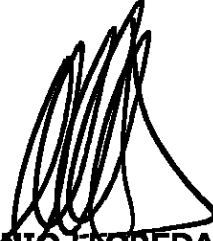
Re: **P1.-F. HOFFMANN-LA ROCHE AG.-Solicitud de Patente de
Invención en Fase Nacional PCT para "DERIVADOS DE
ARILSULFONILO CON AFINIDAD RECEPTORA DE 5-
HT₆.-Clase C07D 295 ./02.-Expediente número 04-
009.120.-**

1. Me refiero al requerimiento dictado por ese Despacho notificado por fijación en lista el 13 de Febrero de 2004.

2. Dando cumplimiento al mencionado requerimiento, atentamente me permito presentar a usted documento que acredita el traspaso que los autores del invento de la referencia hacen a favor de mi representado de los derechos sobre el mismo, debidamente apostillado, junto con la Traducción Oficial número 2004-03-15-197 debidamente legalizada hasta por el Ministerio de Relaciones Exteriores de Colombia bajo el número 213723 de 17 de Marzo de 2004, correspondiente a dicho documento de traspaso.

3. Ruego a usted tomar atenta nota de lo anterior y proceder de conformidad.

Señor Superintendente,


JOSE ANTONIO LLOREDA
T.P. 10.784
Código 231

F. Hoffmann
04-009120
78

TRADUCCION OFICIAL No. 2004-03-15-197 de un documento escrito en inglés/español, de la cual para efectos del presente lleva el sello personal de **Martha Lucia Arciniegas M.**, Traductora e Intérprete Oficial en virtud de la Res 1523 /88 del Ministerio de Justicia.

Caso 20924

CESION

Conste por el presente que

Jacob Berger, químico, un ciudadano Norteamericano

12135 Dawn Lane, Los Altos Hills, California 94022, USA

Robin Douglas Clark, químico, un ciudadano Norteamericano

4894 Kua Road, Lawai, Hawaii, 96765, USA

Shu-Hai Zhao, químico, un ciudadano Norteamericano

426 Ositos Avenue, Sunnyvale, California 94086, USA

titular (es) de la solicitud de patente presentada en los Estados Unidos de América
bajo el número serial

60/311, 504 y 60/384, 711

de Agosto 10, 2001 y Mayo 31, 2002

cedemos y transferimos a

F. Hoffmann-La Roche AG

Grenzacherstrasse 124

CH-4070 Basilea (Suiza)

Shu-Hai Zhao

todos los derechos (*sigue texto en español documento original*).

Firmado en Palo Alto, California USA

Fecha: Febrero 24, 2004

(fdo)

Jacob Berger

Robin Douglas Clark

Shu-Hai Zhao

84
80

RECONOCIMIENTO DE CALIFORNIA PARA TODA FINALIDAD

Estado de California)
) SS.
Condado de Santa Clara)

El 3 de febrero, 2004, ante mi Christina G. Myers, Notario Público personalmente comparecieron Jacob Berger, Robin Douglas Clark y Shu-Hai Zhao, quienes probaron ante mí mediante evidencia satisfactoria.

ser la (s) persona (s) cuyo (s) nombre(s) está (n) escrito (s) en el documento instrumento adjunto y reconoció/reconocieron ser quien (es) firmó/firmaron el mismo en su condición de autorizado (s), y que con su (s) firma (s) en el instrumento la compañía en cuyo nombre actuaba otorgó el documento.

PARA CONSTANCIA DE ELLO firmo y sello el presente documento.

Firmado Christina G. Myers
(Firma del Notario Público)

**Sello de caucho: – Christina G. Myers Comisión No. 1296594 – Notario Público
California – Condado de Santa Clara – Mi comisión expira el 9 de Marzo 2005**

Hay un sello.

_____ OPCIONAL _____

Aunque la información que aparece a continuación no se requiere por ley, puede ser valiosa para las personas que dependan del documento y puede evitar la remoción y adhesión fraudulenta de esta forma a otro documento.

3185

Descripción del Documento Adjunto

Título o Tipo de Documento: Traspaso para registro de solicitudes patentes
de Estados Unidos. 60/311,504 y 60/384, 711 en
Colombia

Fecha del Documento: Basilea, Caso 20954 Número de Páginas: _____

Signatario(s) Diferente al Nombrado Arriba: Ninguno

Competencia Reivindicada por Signatario

Nombre del Signatario: _____

- ☒ Individuo
- ☐ Funcionario Corporativo – Cargo(s): Subsecretario
- ☐ Socio ☐ Limitado ☐ General
- ☐ Apoderado
- ☐ Fiduciario
- ☐ Guardián o Custodio
- ☐ Otro: _____

El Signatario es Representante de: El mismo.

86
82

ESTADO DE CALIFORNIA

Secretario de Estado

APOSTILLA

(Convención de La Haya del 5 de octubre de 1961)

1. País: **Estados Unidos de América**
2. Este documento público ha sido firmado por **Christina G. Myers.**
3. actuando como **Notario Pública, Estado de California**
4. lleva el sello/estampilla de **Christina G. Myers, Notaria Pública**

Certificado

5. en **Sacramento, California**
6. el día **13** de **febrero, 2004**
7. **Secretario Encargado de Estado, Estado de California**
8. **No. 182851**
9. **Sello/Estampilla**
10. Firma:
Kevin Shelly
Secretario de Estado

Según mi leal saber y entender esta es una traducción fiel y completa de su original en inglés, de la cual se deja copia para futuras referencias.


Martha Lucia Arciniegas
MARTHA LUCIA ARCINIEGAS M.
TRADUCTORA E INTERPRETE OFICIAL
RESOLUCION 1523/88 MEXICANA

MINISTERIO DE
INTERIORES

19213723
Parla Arizaga

CUYA FICHA PASA EN EL
BOLETIN DESEMPENA
LAS FUNCIONES INDICADAS

NO SE ASUME
RESPONSABILIDAD DEL TEXTO

12/12/36

[Signature]
SECRETARIO

Colombia

ASSIGNMENT

Be it hereby known that

Jacob Berger, chemist, a US citizen
12135 Dawn Lane, Los Altos Hills, California 94022, USA

Robin Douglas Clark, chemist, a US citizen
4894 Kua Road, Lawai, Hawaii 96765, USA

Shu-Hai Zhao, chemist, a US citizen
426 Ositos Avenue, Sunnyvale, California 94086, USA

title holder(s) of the patent application(s) filed in
United States of America
under Serial number(s)
60/311, 504 and 60/384,711
of August 10, 2001 and May 31, 2002
assign(s) and transfer(s) to

CESION

Conste por el presente que

Jacob Berger, químico, ciudadano US
12135 Dawn Lane, Los Altos Hills, California 94022, USA

Robin Douglas Clark, químico, ciudadano US
4894 Kua Road, Lawai, Hawaii 96765, USA

Shu-Hai Zhao, químico, ciudadano US
426 Ositos Avenue, Sunnyvale, California 94086, USA

titular(es) de la(s) solicitud(es) de patente
presentada(s) en Estados Unidos de América
bajo el (los) No(s)
60/311,504 y 60/384,711
10 de Agosto de 2001 y 31 de Mayo de 2002
ceden y transfieren a favor de

F. Hoffmann-La Roche AG
Grenzacherstrasse 124
CH-4070 Basel (Switzerland)

all rights and actions resulting from the above-
mentioned application(s) as far as Colombia is
concerned, including the right to claim the priority of
the previous application(s).

todos los derechos y acciones emergentes de la(s)
referida(s) solicitud(es) en lo que se refiere a
Colombia, incluso el derecho de prevalerme de la
prioridad del depósito anterior.

Signed at Palo Alto, California USA

Firmado en Palo Alto, California USA

Date: February 3, 2004

con fecha 3 de Febrero de 2004

Jacob Berger
Jacob Berger

Robin Douglas Clark
Robin Douglas Clark

Shu-Hai Zhao
Shu-Hai Zhao

Apostille required

DE LLORENDA CAMACHO & CO.
F Hoffmann
Case 20924
04-009.120
83

6

88
74

State of California

SECRETARY OF STATE

APOSTILLE

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. Country: *United States of America*
This public document
2. *has been signed by Christina G. Myers*
3. *acting in the capacity of Notary Public, State of California*
4. *bears the seal/stamp of Christina G. Myers, Notary Public, State of California*

CERTIFIED

5. *At Sacramento, California*
6. *the 13th day of February 2004*
7. *by Deputy Secretary of State, State of California*
8. *No. 182851*
9. *Seal/Stamp:*

10. Signature



Kevin Shelley
KEVIN SHELLEY
Secretary of State

BY

Rantall

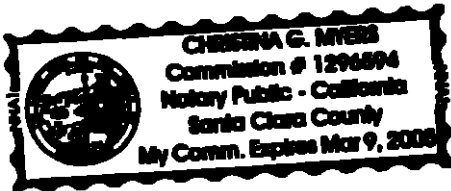
89
85

CALIFORNIA ALL-PURPOSE ACKNOWLEDGMENT

State of California }
County of Santa Clara } ss.

On February 3, 2004 before me, Christina G. Myers, Notary Public
Date Name and Title of Officer (e.g., "Jane Doe, Notary Public")
personally appeared Jacob Berger, Robin Douglas Clark and Shu-Hai Zhao
Name(s) of Signer(s)

☐ personally known to me
☒ proved to me on the basis of satisfactory evidence



to be the person(s) whose name(s) is/are subscribed to the within instrument and acknowledged to me that he/she/they executed the same in his/her/their authorized capacity(ies), and that by his/her/their signature(s) on the instrument the person(s), or the entity upon behalf of which the person(s) acted, executed the instrument.

WITNESS my hand and official seal.

Christina G. Myers
Signature of Notary Public

OPTIONAL

Though the information below is not required by law, it may prove valuable to persons relying on the document and could prevent fraudulent removal and reattachment of this form to another document.

Description of Attached Document

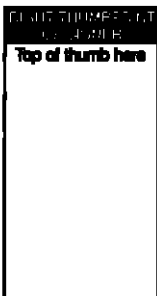
Title or Type of Document: Assignment for filing of U.S. patent applications
60/311,504 and 60/384,711 in Colombia
Document Date: Basel Case 20924 Number of Pages: _____

Signer(s) Other Than Named Above: none

Capacity(ies) Claimed by Signer

Signer's Name: _____
☒ Individual
☐ Corporate Officer — Title(s): _____
☐ Partner — ☐ Limited ☐ General
☐ Attorney-In-Fact
☐ Trustee
☐ Guardian or Conservator
☐ Other: _____

Signer is Representing: self



8